

(1999/C 135/132)

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL E-2748/98****af Hiltrud Breyer (V) til Rådet***(8. september 1998)*

*Om:* Frivilligt europæisk år for unge

Anser Rådet unges aftjening af et frivilligt europæisk år for en mulighed og et alternativ til militær- og militærnægtertjeneste i medlemsstaterne? Hvilke aktiviteter gennemfører Rådet med henblik herpå?

**Svar***(16. november 1998)*

Det ærede parlamentsmedlem er sikkert klar over, at det er op til den enkelte medlemsstat at afgøre, hvorvidt aftjeningen af volontørtjeneste kan betragtes som et alternativ til lovpligtig militær- eller civiltjeneste. Det fremgår desuden af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om fastlæggelse af EF-handlingsprogrammet »Europæisk volontørtjeneste for unge«<sup>(1)</sup>, at »den europæiske volontørtjeneste ikke er en erstatning for militærtjeneste, for alternativ tjeneste for bl.a. militærnægttere eller for den obligatoriske civiltjeneste, der findes i flere medlemsstater«.

Rådet noterer sig, at Kommissionen under forligsproceduren påtog sig at foretage en undersøgelse af den nuværende situation med hensyn til dette spørgsmål, som det ser frem til med interesse.

<sup>(1)</sup> EFT L 214 af 31.7.1998, s. 1.

(1999/C 135/133)

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL P-2767/98****af Antonios Trakatellis (PPE) til Kommissionen***(7. september 1998)*

*Om:* Samhørighedsfonden: projekter vedrørende rensningsanlæg i Thessaloniki

Følgende projekter med nr. 194/09/61/010 og 94/09/61/043 med titlen »Udvidelse og færdiggørelse af rensningsanlæg i Thessaloniki — anden fase« og »Færdiggørelse af rensningsanlæg i Thessalonikis turistområde« er medtaget blandt projekter, som finansieres af Samhørighedsfonden i 1995.

Ifølge Kommissionens meddelelse<sup>(1)</sup>, er påbegyndelsen af driften for det første projekts vedkommende fastsat til 1999, hvorimod det andet projekt skulle være færdiggjort den 31.12.1996.

- under henvisning til at de græske myndigheder i maj 1997 meddelte Kommissionen, at arbejdet vedrørende bygning af rensningsanlæggene i Thessaloniki var færdiggjort, og at driften af dem befinder sig i forsøgsstadiet;
- under henvisning til at de græske myndigheder i forbindelse med projekt 194/09/61/010 er forpligtet til at tilslutte industriområdet til kloakledningsnettet og at foretage kontrol med kvaliteten af industriaffaldet;
- under henvisning til at det er absolut nødvendigt at færdiggøre rensningsanlæggene i Thermai-bugten for at rede havøkosystemerne fra en ukontrolleret daglig udledning på 150.000 m<sup>3</sup> byspildevand og 60.000 m<sup>3</sup> industrispildevand;

bedes Kommissionen oplyse:

1. Hvor langt er man kommet med gennemførelsen af projekterne, og hvornår forventes de at være færdiggjort?
2. Hvad beløber fællesskabsfinansieringen sig til, og hvilke beløb er ydet indtil i dag for hvert af de omtalte projekter?